

AMTLICHE KUNDMACHUNG

Ergebnis der Volksabstimmung vom 12./14. März 2010 über das Referendumsbegehren zum Finanzbeschluss vom 18. November 2009 über die Genehmigung eines Verpflichtungskredits für die Realisierung des Industriezubringers Schaan

Die Regierung hat aufgrund der eingegangenen Abstimmungsprotokolle das Ergebnis der Volksabstimmung vom 12./14. März 2010 über das Referendumsbegehren zum Finanzbeschluss vom 18. November 2009 über die Genehmigung eines Verpflichtungskredits für die Realisierung des Industriezubringers Schaan geprüft und macht dasselbe hiermit öffentlich bekannt:

Gemeinde	Zahl der Stimmberechtigten	Zahl der abgegebenen Stimmkarten	Zahl der nicht eingelegten Stimmkuverts	Zahl der abgegebenen Stimmen	Zahl der ungültigen Stimmen	Zahl der leeren Stimmen	Zahl der gültigen Stimmen
Vaduz	2522	1692	0	1692	46	1	1645
Balzers	2555	1620	0	1620	70	1	1549
Planken	241	192	0	192	5	0	187
Schaan	2860	2226	0	2226	83	2	2141
Triesen	2408	1425	0	1425	72	1	1352
Triesenberg	1606	1010	0	1010	41	1	968
Total Oberland	12192	8165	0	8165	317	6	7842
Eschen	2103	1504	0	1504	54	0	1450
Gamprin	832	608	0	608	24	0	584
Mauren	1889	1332	0	1332	60	0	1272
Ruggell	1090	835	0	835	38	4	793
Schellenberg	564	430	0	430	14	0	416
Total Unterland	6478	4709	0	4709	190	4	4515
Total	18670	12874	0	12874	507	10	12357

Briefliche Stimmabgaben in den Gemeinden

Gemeinde	Zahl der brieflich abgegebenen Stimmkarten	Davon ungültig	Davon gültig	Zahl der abgegebenen Stimmkarten (Total)	Anteil brieflicher Stimmabgaben
Vaduz	1532	33	1499	1692	90.54 %
Balzers	1503	52	1451	1620	92.78 %
Planken	168	4	164	192	87.50 %
Schaan	1953	78	1875	2226	87.74 %
Triesen	1309	59	1250	1425	91.86 %
Triesenberg	933	37	896	1010	92.38 %
Total Oberland	7398	263	7135	8165	90.61 %
Eschen	1345	50	1295	1504	89.43 %
Gamprin	545	14	531	608	89.64 %
Mauren	1190	57	1133	1332	89.34 %
Ruggell	751	27	724	835	89.94 %
Schellenberg	348	12	336	430	80.93 %
Total Unterland	4179	160	4019	4709	88.74 %
Total	11577	423	11154	12874	89.93 %

Ermittlung des Abstimmungsergebnisses					
Gemeinde	Zahl der gültigen Stimmen	Ja		Nein	
Vaduz	1646 ¹	854	51.88 %	792	48.12 %
Balzers	1549	777	50.16 %	772	49.84 %
Planken	187	107	57.22 %	80	42.78 %
Schaan	2143 ²	1237	57.72 %	906	42.28 %
Triesen	1352	723	53.48 %	629	46.52 %
Triesenberg	968	563	58.16 %	405	41.84 %
Total Oberland	7845	4261	54.31 %	3584	45.69 %
Eschen	1450	621	42.83 %	829	57.17 %
Gamprin	584	260	44.52 %	324	55.48 %
Mauren	1272	637	50.08 %	635	49.92 %
Ruggell	793	430	54.22 %	363	45.78 %
Schellenberg	416	205	49.28 %	211	50.72 %
Total Unterland	4515	2153	47.69 %	2362	52.31 %
Total	12360	6414	51.89 %	5946	48.11 %

¹: Von der Hauptabstimmungskommission Oberland wurde eine von der Gemeindeabstimmungskommission der Gemeinde Vaduz als gültig anerkannte briefliche Stimmabgabe mangels Unterschrift nachträglich als ungültig erklärt. Da das entsprechende Stimmkuvert von der Gemeindeabstimmungskommission, wie im Gesetz vorgesehen, ungeöffnet in die Urne gelegt wurde, konnte diese Stimmabgabe von der Hauptabstimmungskommission nachträglich nicht mehr zugeordnet werden. Daher wurde das Auszählergebnis der Stimmzettel belassen.

²: Bei der Nachzählung des Gemeindeergebnisses der Gemeinde Schaan wurden von der Hauptabstimmungskommission Oberland zwei überzählige gültige Ja-Stimmen festgestellt. Dies führte zum Ergebnis, dass von der Hauptabstimmungskommission zwei Stimmen mehr, als bei der Gemeinde Schaan Stimmkarten abgegeben wurden, für gültig erklärt wurden.

Hiermit ist der Finanzbeschluss vom 18. November 2009 über die Genehmigung eines Verpflichtungskredits für die Realisierung des Industriezubringers Schaan bei der Volksabstimmung vom 12./14. März 2010 von der absoluten Mehrheit der gültig Stimmenden des ganzen Landes angenommen worden.

Die Stimmbeteiligung betrug: 68.96 %

Vaduz, 20. März 2010
RA 2010/534-1013

Fürstliche Regierung
gez. Dr. Klaus Tschüscher
Regierungschef